

# PRIMO

**HANDLEIDING  
MODE D'EMPLOI  
GEBRAUCHSANLEITUNG**

MICROGOLFOVEN  
FOUR A MICRO-ONDES  
MIKROWELLENGERÄT



**MG8**

[WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE](http://WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE)



*Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.  
lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.*

1.	GARANTIE NL	4
	GARANTIE FR	5
	GARANTIE DE	6
2.	RECYCLAGE INFORMATIE	8
	INFORMATION DE RECYCLAGE	8
	RECYCLING INFORMATIONEN	9
3.	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	10
	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	24
	WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	38
4.	TECHNISCHE GEGEVENS	15
	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	29
	TECHNISCHE DATEN	43
5.	INSTALLATIE VAN DE MICROGOLFOVEN	15
	INSTALLATION DU FOUR À MICRO-ONDES	29
	AUFSTELLUNG DER MIKROWELLE	43
6.	GEBRUIKSVoorwerpen GIDS	16
	GUIDE DES USTENSILES	30
	GEBRAUCHSGEGENSTÄNDE ÜBERSICHT	44
7.	ONDERDELEN	17
	PIÈCES	31
	GERÄTETEILE	45
8.	TIJD INSTELLEN	17
	RÉGLAGE DE L'HEURE	31
	ZEIT EINSTELLEN	45
9.	GEBRUIK VAN HET BEDIENINGSPANEEL	17
	UTILISATION DU TABLEAU DE COMMANDE	31
	BENUTZUNG DES BEDIENPANEELS	45

10.	KINDERSLOT	21
	SÉCURITÉ ENFANTS	35
	KINDERSICHERUNG	50
11.	SCHOONMAKEN	22
	NETTOYAGE	36
	REINIGUNG	50
12.	BIJKOMENDE INFORMATIE	22
	INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES	36
	ZUSÄTZLICHE INFORMATION	50
13.	PROBLEMEN OPLOSSEN	22
	RÉSOUTRE LES PROBLÈMES	36
	PROBLEME LÖSEN	50

## 1. WAT DOEN ALS UW TOESTEL NIET MEER WERKT ?

### GARANTIEBEPALING :

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket.

### VERSTUREN VAN DEFECT TOESTEL :

Indien Uw apparaat defect is binnen de garantietermijn van 3 jaar, dan mag U het toestel, samen met Uw kassaticket, bijgevoegde volledig ingevulde antwoordkaart of een omschrijving van defect en een nota met Uw naam, adres en telefoonnummer GRATIS opsturen via het systeem “Retour Retail” van de Post naar onderstaand adres.

PRIMO

P/A ANTWERPEN X

Noorderlaan 359

2099 ANTWERPEN X

Het opsturen van het toestel met het systeem “Retour Retail” kan vanuit eender welk postkantoor in België. Hier ontvangt u dan een barcode waarmee uw pakket onmiddellijk gratis wordt opgestuurd. U krijgt hierbij ook meteen een bewijs dat uw pakket verstuurd werd. U hoeft geen andere vermeldingen, zoals “port betaald door de bestemming”, te gebruiken.

Zorg ervoor dat het toestel voldoende verpakt is. U mag hiervoor gebruik maken van de originele verpakking of een andere stevige doos.

Indien de garantietermijn van 3 jaar verstreken is, vallen alle kosten ten laste van de consument. Hierbij moet U steeds rekening houden dat de portkosten, het uurloon en de gebruikte onderdelen dienen betaald te worden.

## 1. QUE FAIRE SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PLUS ?

### GARANTIE :

Nous accordons une garantie de 3 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matériel, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à valeur

de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des

réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur base du ticket de caisse.

### ENVOYER VOTRE APPAREIL DEFECTUEUX :

Si votre appareil est défaillant durant le délai de garantie de 3 ans, vous pouvez envoyer votre appareil ensemble avec votre ticket de caisse, la carte de réponse complètement et dûment rempli ou une note avec la description du défaut, vos coordonnées complètes dont votre nom, adresse et numéro de téléphone le tout GRATUITEMENT par le système « Retour Retail » de la Poste à l'adresse sous-mentionnée.

### PRIMO

P/A ANTWERPEN X  
Noorderlaan 359  
2099 ANTWERPEN X

Vous pouvez envoyer votre appareil par le système « Retour Retail » de n'importe quel bureau de poste en Belgique. Là, vous recevrez un code barre avec lequel votre paquet sera envoyé immédiatement et gratuitement. Vous obtenez ainsi tout de suite une preuve que votre paquet a été envoyé. Autres indications ou autres mentions comme 'port payé par le destinataire' ne sont pas nécessaires.

Veillez à ce que l'appareil soit bien emballé. Utilisez l'emballage original ou n'importe quelle autre boîte. Si le délai de garantie de 3 ans est écoulé, tous les frais sont à la charge du client. Remarquez à ce propos que les frais de port, le salaire horaire et les pièces utilisées devront être payés.

## **1. WAS ZU TUN FALLS IHR GERÄT NICHT MEHR FUNKTIONIERT?**

### **GARANTIE**

Auf dieses Gerät gilt eine 3-Jahre-Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantielaufzeit

trägt der Verkäufer die alleinige Haftpflicht für Mängel, die nachweislich auf Material oder

Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei derartigen Mängeln wird das Gerät repariert oder notfalls ersetzt. Die Garantie ist verwirkt, wenn die Mängel auf grobe Handhabung, auf die Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder auf Eingriffe Dritter zurückzuführen sind. Als Garantieschein gilt der Kassenzettel.

### **VERSAND IHRES DEFEKTEN GERÄTS**

Falls Ihr Gerät innerhalb der 3-Jahre-Garantie einen Defekt erleidet, können Sie es zusammen mit dem Kassenzettel, vollständig ausgefüllte Antwortkarte oder einem Begleitzettel, auf dem Sie Ihren Name, Ihre Adresse und Telefonnummer angeben, GRATIS mit dem System „Retour Retail“ an nachfolgende Adresse senden.

### **PRIMO**

P/A ANTWERPEN X  
Noorderlaan 359  
2099 ANTWERPEN X

Der Versand des Geräts ist mit dem System „Retour Retail“ möglich aus jedem Postamt in Belgien. Hier empfangen Sie dann einen Strichcode womit Ihr Paket gleich gratis aufgeschickt wird. Sie bekommen hiermit ebenfalls eine Versandbestätigung Ihrem Packet. Andere Angaben wie “Porto für den Empfänger” sind nicht nötig.

Achten Sie immer darauf, dass Sie dem Gerät gut in die Originalverpackung oder in irgendwelche Dose verpacken. Nach Ablauf der 3-Jahre-Garantie gehen alle Kosten zu Lasten des Verbrauchers. Die Reparaturkosten umfassen in diesem Fall das für Ersatzteile.

**ANTWOORDKAART/KARTE DE REPONSE/ANTWORTKARTE**

NAAM

NOM .....

NAME

ADRES

ADRESSE .....

ADRES

POSTCODE

CODE POSTAL .....

POSTKODE

PLAATS

LOCALITE .....

WOHNORT

TEL : .....

DEFECT :

DEFAUT :

DEFEKT :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## 2. RECYCLAGE INFORMATIE



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

## 2. INFORMATION DE RECYCLAGE



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traiter l'emballage écologiquement.



## 2. RECYCLING INFORMATIONEN



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

### **3. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Om het risico op brand, elektrische schokken, letsel aan personen of blootstelling aan te hoge magnetron-energie bij het gebruik van uw apparaat, volg de elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de volgende:

- Kook het voedsel niet langer dan de voorgeschreven tijd.
- Verwijder metalen sluitingen van papieren of plastic zakken voordat u ze in de oven plaatst.
- Verwarm geen frituurolie of vet, de temperatuur van de olie kan niet gecontroleerd worden.
- Maak de microgolfsgeleider schoon na ieder gebruik. Veeg hem eerst schoon met een vochtige doek, gevolgd door een droog doek om voedselresten of vet te verwijderen. Opgehoopt vet kan oververhit raken en beginnen te roken of zelfs vuur vatten.
- Wanneer materiaal in de oven zou beginnen te roken of vuur vatten, moet u de ovendeur gesloten houden, het toestel uitzetten en de stekker uit het stopcontact verwijderen.
- Plaats geen afgesloten containers in de oven. Babyflesjes met een dop worden aanzien als gesloten container.
- Gebruik de oven niet meer wanneer de deur beschadigd is, de oven niet meer behoorlijk functioneert of het elektrisch snoer beschadigd is. Breng het toestel naar een service dienst om het te laten herstellen. Probeer nooit om de oven zelf te herstellen.
- Na het koken kan de schaal erg heet zijn. Gebruik ovenhandschoenen om het voedsel uit de oven te nemen. Vermijd verbranding door de stoom, door de stoom weg te houden van het gezicht en de handen.
- Verwijder de verpakking heel voorzichtig door eerst het

gedeelte te verwijderen dat het verst van u verwijderd is. Popcornzakken en ander zakken voor de microgolf opent u best zo ver mogelijk weg van uw gezicht.

- Laat het draaiplateau eerst afkoelen voordat u het reinigt.
- Plaats geen bevroren voedsel of voorwerpen op een warme draaiplateau.
- Zorg ervoor dat de voorwerpen tijdens het koken de randen van de microgolf niet raken.
- Berg geen voedsel of andere voorwerpen op in de microgolfoven.
- Gebruik de oven niet zonder voedsel of vloeistof. Dit kan schade berokkenen aan uw toestel.
- Alle accessoires die niet aanbevolen werden door de fabrikant kunnen verwonding veroorzaken.
- Gebruik het toestel niet buitenshuis.
- **De inhoud van zuigflessen en potjes babyvoeding moet geroerd of geschud worden en de temperatuur ervan moet worden nagegaan voor het gebruik, om brandwonden te voorkomen.**
- Het is niet aanbevolen eieren in hun schelp en hele hardgekookte eieren te verhitten in een magnetron, ze dreigen te ontploffen, zelfs na het einde van de kooktijd.
- Als het toestel niet goed schoon gehouden wordt, kan het oppervalk worden aangetast, de levensduur inkorten en leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensoriele of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis indien deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het

gebruik van het toestel.

- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mag niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.
- Houd het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen, jonger dan 8 jaar.
- Opgelet : het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Verwijder sluitstrips en metalen handvaten van papieren of plasticen containers/zakken alvorens ze in de oven te plaatsen.
- Gebruik de microgolfoven enkel waarvoor het bedoeld is en beschreven is in de handleiding. Gebruik geen corrosieve chemicaliën of gassen in dit toestel. De oven is speciaal ontworpen om op te warmen. Het is niet ontworpen voor industrieel of laboratorium gebruik.
- Het toestel mag niet in een kast geplaatst worden.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van water, in een vochtige kelder of in nabijheid van een zwembad.
- De temperatuur van de bereikbare oppervlakken kan hoog oplopen als het apparaat in werking is. Houd het snoer uit de buurt van het warme oppervlak, en bedek geen delen van de oven.
- Gebruik geen agressieve schuurmiddelen of scherpe metalen schrapers om de glazen ovendeur schoon te maken, omdat ze kunnen krassen, wat kan leiden tot versplintering van het glas.
- Gebruik het toestel niet met de deur open, aangezien

dit kwetsbare blootstelling aan magnetron-energie kan veroorzaken.

- Plaats geen objecten tussen de deur en de voorkant van de oven. Laat ook geen vuil of reinigingsresidu opstapelen in de rubberen afsluiting.
- Voedsel en vloeistoffen moeten verwarmd worden in magnetronbestendige containers.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.
- Het is gevaarlijk om iemand anders dan een bevoegd persoon onderhoud of reparatie uit te laten voeren dat de verwijdering van een afdekking, die bescherming biedt tegen blootstelling aan microgolven, omvat.
- Gebruik alleen voorwerpen geschikt voor gebruik in de magnetron.
- De oven moet regelmatig worden schoongemaakt en geen voedselresten moeten worden verwijderd.
- Lees en volg de specifieke voorzorgsmaatregelen om mogelijke blootstelling aan te hoge magnetron-energie te voorkomen.
- Bij het verwarmen van voedsel in plastic of papier containers, moet de oven in het oog gehouden worden vanwege ontstekingsgevaar.
- Bereikbare delen kunnen heet worden bij gebruik. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt. Stoomreiniger mag niet worden gebruikt.
- Het oppervlak van een opberglade kan heet worden.
- Als het snoer of het intern licht beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer



---

of vergelijkbare bekwame personen om gevaar te voorkomen.

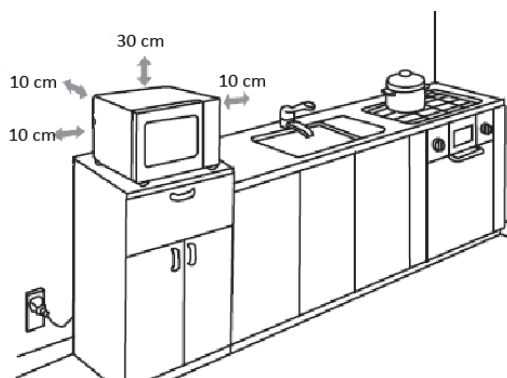
**Enkel voor huishoudelijk gebruik.**  
**BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG**

#### 4. TECHNISCHE GEGEVENS

Model	MG8
Type	AG823ECG
Voltage	230V~50Hz
Input microgolf	1250W
Output microgolf	800W
Input grill	1000W
Oven capaciteit	23 L
Afm. Buitenkant	48,5 x 41 x 29,2 cm
Draaiplateau	27 cm diameter
Netto gewicht	13,7 kg

#### 5. INSTALLATIE VAN DE MICROGOLFOVEN

Om voldoende ventilatie te hebben moet de achterkant van de oven op minimum 10 cm afstand staan van de muur of kast. De zijkanten van de oven moeten minstens 10 cm van de muur of kast staan. Voor de bovenkant is een minimum afstand van 30 cm vereist. Plaats geen voorwerpen op de bovenkant van de oven. De oven moet zo ver mogelijk uit de buurt staan van een TV, radio of antenne om storingen te voorkomen. De oven moet zo geplaatst zijn dat de stekker bereikbaar is.

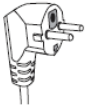


**WAARSCHUWING:** Installeer de oven niet over een kookplaat of andere warmteproducerende apparaten. Als de oven geïnstalleerd wordt in de buurt of boven een warmtebron, kan de oven worden beschadigd en zal de garantie vervallen.

Dit apparaat moet geaard zijn. In het geval van een kortsluiting, zal de aardingsgeleider de elektrische stroom doen afvloeien. Dit apparaat is uitgerust met een snoer met een aardingsdraad met een geaarde stekker. De stekker moet worden aangesloten op een stopcontact dat goed is geïnstalleerd en geaard.

Zorg ervoor dat de voltage van het toestel overeenkomt met de voltage bij u thuis. Controleer het typeplaatje en zorg er ook voor dat u een stopcontact met aarding gebruikt.

Raadpleeg een elektricien of servicemonteur als de aarding instructies niet helemaal duidelijk zijn of als er twijfel bestaat of het apparaat correct is geaard. Indien het noodzakelijk is een verlengkabel te gebruiken gebruik alleen een drie-dradige snoer.



1. Een korte netsnoer is voorzien om het risico te verminderen om verstrikt te raken met een langere snoer of over een langer snoer te struikelen.
2. Als een lang snoer of verlengsnoer wordt gebruikt:
  - 1) De spanning op het netsnoer of verlengsnoer moet ten minste even groot zijn als de spanning van het apparaat.
  - 2) Het verlengsnoer moet een geaarde 3-kabelige snoer zijn.
  - 3) De lange snoer moeten zodanig worden geplaatst dat het niet zal hangen over het werkvlak of tafel waar het kan af worden getrokken door kinderen of erover kan struikelen

Verwijder al het verpakkingsmateriaal en accessoires.

Onderzoek de oven voor enige schade, zoals deuken of kapotte deur. Niet installeren als de oven beschadigd is.

Verwijder eventuele beschermfolie op de magnetron behuizing van het toestel.

Verwijder niet het lichtbruine Mica deksel dat is gekoppeld aan de oven om de magnetron te beschermen.

## 6. GEBRUIKSVORWERPEN GIDS

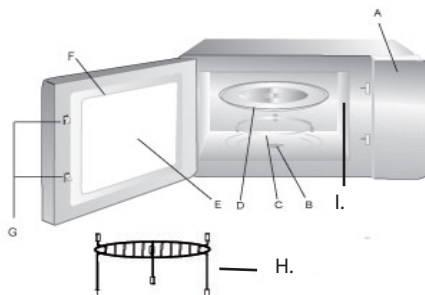
**Mogen niet gebruikt worden in de microgolfoven :**

- Aluminium schaal
- Karton met metalen handvat
- Metalen voorwerpen
- Papieren zakjes
- Plastiek folie
- Hout



## 7. ONDERDELEN

- A. Controle paneel
- B. Aandrijving
- C. Draairing
- D. Glazen draaiplateau
- E. Kijkvenster
- F. Deur
- G. Veiligheidslot
- H. Grillrekje
- I. Micaplaatje



Nota : De oven kan niet gebruikt worden wanneer de deur niet goed gesloten is. Dit is een veiligheid (G), beschadig het niet.

## 8. TIJD INSTELLEN

Wanneer u de stekker in het stopcontact steekt zal '0:00' op het display verschijnen en zal het toestel eenmaal piepen.

- Druk eenmaal op "Clock/Kitchen Timer", de uuraanduiding zal nu beginnen knipperen.
- Draai aan de draaiknop om het uur aan te passen (0-23).
- Druk nogmaals op "Clock/Kitchen Timer", de minuutaanduiding zal nu beginnen knipperen.
- Draai aan de draaiknop om de minuten aan te passen (0-59).
- Druk nogmaals op "Clock/Kitchen Timer", het symbool ":" tussen de uur –en minuutaanduiding zal nu beginnen knipperen.

OPMERKING:

- Indien u tijdens het tijd instellen op "Stop/Clear" druk zal het toestel automatisch de instelling annuleren.

## 9. GEBRUIK VAN HET BEDIENINGSPANEEL

### MICROGOLFOVEN

- Druk op "Microwave" er zal nu "P100" verschijnen op het display. Draai nu met de draaiknop of druk verschillende keren op "Microwave" voor het gewenste vermogen te kiezen.
- Druk nu op "Start/+30Sec./Confirm" om het vermogen te bevestigen.
- Draai aan de draaiknop om de tijd in te stellen van 5 seconden tot 95 minuten.
- Druk nogmaals op "Start/+30Sec./Confirm" om het opwarmen te starten.

Voorbeeld:

Als u wenst tegen 80% op te warmen gedurende 20 minuten moet u de volgende

stappen ondergaan:

- Druk op “Microwave”. Op het display verschijnt nu “P100”.
- Druk nogmaals op “Microwave” of draai aan de draaiknop om 80% te selecteren.
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om te bevestigen. Op het display verschijnt nu “P80”.
- Draai aan de draaiknop om te tijd te selecteren. Draai aan de knop tot er “20:00” verschijnt.
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om het opwarmen te starten.

#### OPMERKING:

De tijdstellingen verlopen in volgende stappen:

- 0 => 1 min: per 5 seconden
- 1 => 5 min: per 10 seconden
- 5 => 10 min: per 30 seconden
- 10 => 30 min: per minuut
- 30 => 95 min: per 5 minuten

#### Programma uitleg:

Programma	Microgolfvermogen
P100	100%
P80	80%
P50	50%
P30	30%
P10	10%

#### **GRILL/COMBI**

- Druk op “Grill/Combi”. Er zal nu “G” op het display verschijnen. Druk verschillende keren op “Grill/Combi” of draai aan de draaiknop om het gewenste vermogen te selecteren (“G”, “C-1” of “C-2”).
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om het vermogen te bevestigen.
- Draai aan de draaiknop om de tijd in te stellen. (van 0:05 tot 95:00)
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om het grillen te starten.

#### Voorbeeld:

U wil programma C-1 gebruiken gedurende 10 minuten, dan moet u volgende stappen ondergaan:

- Druk op “Grill/Combi”, op het display zal nu “G” verschijnen
- Druk nogmaals op “Grill/Combi” of draai aan de draaiknop om het programma C-1 te selecteren.
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om het programma te bevestigen. “C-1” zal nu op het display verschijnen.
- Draai aan de draaiknop om de tijd te selecteren tot “10:00”.

- Druk “Start/+30Sec./Confirm” om het grillen te starten.

#### Programma uitleg:

Programma	Microgolfvermogen	Grillvermogen
G	0%	100%
C-1	55%	45%
C-2	36%	64%

#### **OPMERKING:**

Wanneer de helft van de grilltijd verstreken is zal het toestel tweemaal piepen. Dit is volkomen normaal. Om het voedsel beter te grillen bent u best om het voedsel om te draaien als u dit signaal hoort. Sluit de deur en druk dan op “Start/+30Sec./Confirm” om verder te koken. Indien u niets onderneemt zal het toestel automatisch terug starten.

#### **QUICK START**

- Plaats het voedsel in het toestel. Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om op volle vermogen (100%) op te warmen. Elke keer u op “Start/+30Sec./Confirm” drukt zal de tijd met 30 seconden vermeerderd worden en dit tot 95 minuten.
- Als u met het “Microwave” of “Time Defrost” programma kookt kan u tijdens het koken de tijd met 30 seconden vermeerderen door op “Start/+30Sec./Confirm” te drukken.

#### **ONTDOOIEN OP GEWICHT**

- Druk op “Weight Defrost”. “dEF1” zal op het display verschijnen.
- Draai aan de draaiknop om het gewicht te selecteren (100g tot 2000g)
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om het ontdooien te starten.

#### **ONTDOOIEN OP TIJD**

- Druk op “Time Defrost”. “dEF2” zal op het display verschijnen.
- Draai aan de draaiknop om de tijd te selecteren (0:05 tot 95:00)
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om het ontdooien te starten

**KEUKENTIMER**

- Druk tweemaal op “Clock/Kitchen Timer”. “00:00” zal op het display verschijnen.
- Draai aan de draaiknop om de gewenste tijd in te stellen.
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om de tijd te bevestigen. Het icoontje van de timer zal oplichten.
- Als de tijd bereikt is zal het icoontje uitgaan en zal het signaal 5 maal afgaan.

**VOORPROGRAMMATIES**

- Draai de draaiknop naar rechts om tussen de verschillende programma’s (A1-A8) te kiezen.
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om het gewenste programma te selecteren.
- Draai aan de draaiknop om het gewicht in te stellen.
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om het programma te starten.

Voorbeeld:

U wil 350g vis garen, dan gaat u als volgt te werk:

- Draai de draaiknop naar rechts tot er “A-6” op het display verschijnt.
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om het programma te bevestigen.
- Draai aan de draaiknop om het gewicht in te stellen.
- Druk op “Start/+30Sec./Confirm” om het garen te starten.

Menu	Gewicht	Display
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Vlees	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Groenten	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pasta	50 g (met 450ml koud water)	50
	100 g (met 800ml koud water)	100
A-5 Aardappelen	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600

A-6 Vis	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Dranken	1 kopje (120ml)	1
	2 kopjes (240ml)	2
	3 kopjes (360ml)	3
A-8 Popcorn	50 g	50
	85 g	85
	100 g	100

### **MULTI PROGRAMMATIE**

Er kunnen maximum 2 programma's tegelijk ingesteld worden om te koken. Als u bij meerkeuze programmatie de functie ontdooien gebruikt, zal deze altijd als eerste beginnen.

#### Voorbeeld:

U wenst uw voedsel eerst 5 minuten te ontdooien en dan op 80% vermogen op te warmen, dient u als volgt te werk te gaan:

- Druk op "Time Defrost", "dEF2" zal op het display verschijnen.
- Draai aan de draaiknop om de tijd in te stellen op 5 min.
- Druk op "Microwave", "P100" zal op het display verschijnen.
- Druk nogmaals op "Microwave" of draai aan de draaiknop om 80 te selecteren.
- Druk op "Start/+30Sec./Confirm" om te bevestigen, "P80" zal op het display verschijnen.
- Draai aan de draaiknop om de tijd in te stellen op 7 min.
- Druk op "Start/+30Sec./Confirm" om het kookproces te starten. Het toestel zal éénmaal piepen voor het eerste deel van het kookproces, de ontdooi-tijd zal aftellen. Daarna zal het nogmaals piepen voor het tweede deel van het kookproces. Wanneer het kookproces beëindigd is, zal het toestel 5 maal piepen.

## **10. KINDERSLOT**

#### Vergrendelen:

Druk, tijdens ruststand, gedurende 3 seconden op "Stop/Clear". U zal nu een lange pieptoon horen. Op het display zal nu een sleuteltje oplichten.

#### Ontgrendelen:

Druk, tijdens ruststand, gedurende 3 seconden op "Stop/Clear". U zal nu een lange pieptoon horen. Op het display zal het sleuteltje nu uitgaan.

## 1 1. SCHOONMAKEN

- Zorg er steeds voor dat u de stekker uit het stopcontact verwijdert, voor u het toestel schoonmaakt.
- Maak de binnenkant van het toestel na elk gebruik schoon met een licht vochtige doek.
- Maak de onderdelen, zoals grill, glazen draaiplateau,... schoon in warm water met een milde detergent.
- De deur, de sluiting en het controle paneel kan u schoon maken met een licht vochtige doek, als deze vuil zijn.

Opgelet : verwijder nooit de microrogfgeleider (I) uit de oven.

## 1 2. BIJKOMENDE INFORMATIE

- Als het toestel in werking is kan u op “Microwave” drukken om te zien op welk vermogen u aan het koken bent. Na 3 seconden verschijnt gewoon de resterende kooktijd opnieuw.
- Als u op “Clock/Kitchen Timer” drukt tijdens het kookproces, zal gedurende 3 seconden het huidige uur te zien zijn.

## 1 3. PROBLEMEN OPLOSSEN

1. Het toestel geeft storingen op tv –en radio-ontvangst.  
Er kunnen zich storingen voordoen op de radio –en tv-ontvangst als het toestel in werking is. Dit is volkomen normaal.
2. Het licht in het toestel brandt minder fel.  
Als u het toestel gebruikt in een lager vermogen kan het voorkomen dat het licht minder fel gaat branden.
3. Stoomophoping op de deur, stoom uit de openingen.  
Tijdens het koken kan er stoom uit het voedsel komen. De meeste stoom zal via de luchtgaten wegtrekken, maar soms kan het voorkomen dat het blijft hangen op koelere plaatsen zoals de deur van het toestel. Dit is volkomen normaal.
4. Het toestel is per ongeluk opgezet zonder voedsel in.  
Het is verboden om het toestel aan te zetten zonder voedsel in. Dit is zeer gevaarlijk. Indien u dit voor hebt doet u best de deur open of drukt u op “Stop/Clear”.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het toestel kan niet gestart worden.	De stekker steekt niet correct in het stopcontact.	Trek de stekker uit. Wacht 10 seconden en steek de stekker dan opnieuw in het stopcontact.
	De zekering is gesprongen of de stroomonderbreker staat op.	Verander de zekering of herstart de stroomonderbreker (u bent best van dit te laten doen door professionele personen).
	Problemen met het stopcontact of de stekker.	Test het stopcontact met andere elektrische apparaten.
Het toestel verwarmd niet.	De deur is niet goed gesloten.	Doe de deur open en sluit deze opnieuw.
De glazen draaischotel maakt lawaai als het toestel in werking is.	Etensoverblijfselen op de draairing of onder de glazen draaischotel	Controleer of alle etensoverblijfselen verwijderd zijn.

Indien er nog problemen zijn, neem dan contact op met de dienst na verkoop.

### 3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, des blessures aux personnes ou l'exposition aux micro-ondes lorsque vous utilisez votre appareil, suivez les précautions de base, y compris ce qui suit:

- Ne cuisez pas les aliments plus longtemps que le temps prescrit.
- Ne chauffez pas d'huile pour friture ou de graisse, car la température de l'huile ne peut pas être contrôlée.
- Nettoyez le guide d'ondes après chaque usage. Frottez-le d'abord avec un chiffon humide et après avec un chiffon sec pour éliminer les restes de nourriture ou de graisse. Les accumulations de graisse peuvent surchauffer et commencer à fumer ou même prendre feu.
- Au cas où les matériaux à l'intérieur du four commenceraient à fumer ou prendraient feu, il faut maintenir la porte du four fermée, éteindre l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant.
- Ne placez pas de récipients hermétiquement fermés dans le four. Les biberons avec un bouchon sont considérés comme des récipients hermétiquement fermés.
- N'utilisez plus le four à micro-ondes si la porte est endommagée, si le four ne fonctionne pas comme il faut ou si le cordon électrique est abîmé. Reportez l'appareil à un service après-vente pour le faire réparer. N'essayez jamais de réparer le four vous-même.
- Quand le cordon électrique est abîmé, il faut le faire réparer par un service après-vente ou un électricien qualifié pour éviter l'électrocution.
- Après la cuisson, le récipient peut être très chaud. Utilisez des gants de cuisine pour enlever les aliments du four.



Évitez de vous brûler à cause de la vapeur, en écartant la vapeur du visage et des mains.

- Enlevez prudemment l'emballage, en soulevant d'abord la partie de l'emballage la plus éloignée. Maintenez les sacs à pop-corn et d'autres sacs pour le four à micro-ondes le plus éloignés possible du visage, quand vous les ouvrez.
- Laissez d'abord refroidir le plateau tournant, avant de le nettoyer.
- Ne déposez pas d'aliments ou d'objets congelés sur le plateau tournant chaud.
- Veillez à ce que les objets ne touchent pas les parois du four à micro-ondes pendant la cuisson.
- N'entreposez pas d'aliments ou d'autres objets dans le four à micro-ondes.
- Ne faites pas fonctionner le four à vide (sans y mettre de la nourriture ou du liquide), pour éviter d'endommager votre appareil.
- Tout accessoire non recommandé par le fabricant peut causer des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- **Le contenu de biberons et de petits pots pour bébés doit être remué ou secoué et la température doit toujours être contrôlée, avant l'usage, pour éviter de brûlures.**
- Nous vous conseillons de ne pas chauffer d'œufs dans leur coquille ou d'œufs durs entiers dans un four à micro-ondes. Ils risquent d'exploser, même après la fin de la cuisson.
- Si l'unité n'est pas maintenue proprement, la surface peut être affectée, réduire la durée de vie et conduire à une situation dangereuse.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Ne laissez pas pendre le cordon du bord d'une table ou un comptoir.
- Retirez les attaches et poignées en métal des contenants ou des sacs en plastique ou en papier avant de les placer dans le four.
- Utilisez le four à micro-ondes uniquement pour son usage prévu et comme décrite dans le manuel. N'utiliser pas de produits chimiques corrosifs ou de vapeurs dans cet appareil. Le four est conçu pour se réchauffer. Il n'est pas conçu pour un usage laboratoire ou industriel .
- L'appareil ne doit pas être placé dans une armoire.
- Ne pas utiliser près de l'eau, dans une cave humide ou

près d'une piscine.

- La température des surfaces accessibles peut être très élevée si le l'appareil est en fonctionnement. Gardez le cordon loin de la surface chaude, et ne couvrez aucune partie du four.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de grattoirs métalliques pointus pour nettoyer la porte du four en verre, car ils peuvent rayer, ce qui peut conduire à la fragmentation du verre.
- Ne pas utiliser avec la porte ouverte car ceci peut provoquer l'exposition vulnérables à l'énergie micro-ondes.
- Ne placez pas d'objets entre la porte et l' avant du four. Ne laissez aussi pas de saleté ou de l'accumulation des résidus de nettoyage dans le joint en caoutchouc.
- Les aliments et les liquides doivent être chauffés dans de conteneur prévu pour le four au micro-ondes- .
- Lorsque le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne similaire qualifiée pour éviter les accidents.
- Il est dangereux de laisser faire un service ou une réparation par quelqu'un d'autre qu' une personne autorisée qui comprend la suppression d'un couvercle qui confère une protection contre l'exposition à l'énergie micro-ondes.
- Utilisez uniquement des articles qui peuvent être utilisés dans le four a micro-ondes.
- Le four doit être nettoyé régulièrement et les résidus de nourriture doivent être enlevés.
- Lisez et suivez les précautions pour prévenir une exposition excessive à l'énergie micro-ondes .

- Lorsque vous chauffez des aliments dans les récipients en plastique ou en papier, le four doit être observé en raison d'un risque d'inflammation.
- Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation. Tenir hors portée des enfants de moins de 8 ans. Nettoyeur à vapeur ne peut pas être utilisé.
- La surface d'un tiroir de rangement peut devenir chaud.
- Si le cordon ou la lumière interne est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, de son agent ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.



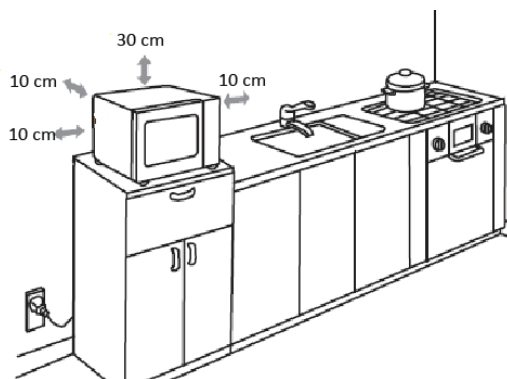
**Seulement destiné à l'usage domestique.  
CONSERVEZ BIEN CE MODE D'EMPLOI**

## 4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	MG8
Type	AG823ECG
Voltage	230V~50Hz
Entrée micro-ondes	1250W
Sortie micro-ondes	800W
Entrée gril	1000W
Capacité four	23 L
Dim. extérieur	48,5 x 41 x 29,2 cm
Plateau tournant	27 cm diameter
Poids net	13,7 kg

## 5. INSTALLATION DU FOUR À MICRO-ONDES

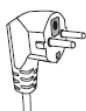
Afin d'assurer assez de ventilation, il faut respecter une distance d'au moins 10 cm entre l'arrière du four et le mur ou l'armoire, une distance d'au moins 10 cm entre les parois du four et le mur ou l'armoire et une distance d'au moins 30 cm entre le dessus du four et le plafond ou l'armoire. Ne placez pas d'objets sur le dessus du four. Le four doit être le plus éloigné possible d'une télévision, radio ou antenne pour éviter les interférences. Il faut placer le four de manière qu'il est encore possible d'atteindre la fiche.



Cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit, le conducteur de terre déchargera le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon ayant un fil de terre avec une prise de terre. La fiche doit être branchée dans une prise qui est correctement installée et mise à la terre.

Veillez à ce que la tension de l'appareil corresponde avec celle à la maison. Contrôlez la plaque signalétique et assurez-vous d'aussi utiliser une prise de courant mise à terre.

Consultez un électricien ou un réparateur qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas claires ou s'il y a une doute si l'appareil est correctement mise à la terre. Si il est nécessaire d'utiliser une rallonge utilisez uniquement un cordon à trois fils.



1. Un cordon court est fourni pour réduire le risque d'être drappé par un cordon plus long, ou de trébucher sur un cordon plus long.
2. Si une rallonge est utilisée:
  - 1) La tension sur le cordon d'alimentation ou de rallonge doit être au moins aussi grande que la tension de l'appareil.
  - 2) La rallonge doit être une mise à la terre à 3 fils . rallonge.
  - 3) Le cordon plus long doit être disposé de façon à ne pas pendre depuis le comptoir ou de la table où il peut être retiré par les enfants ou faire trébucher

Retirez tous les emballages et accessoires.

Vérifiez le four pour tout dommage tels que des bosses ou une porte cassée. Ne pas installer si le four est endommagé.

Enlevez tout film protecteur sur le boîtier du four à micro-ondes.

Ne pas retirer le couvercle brun clair mica qui est fixé au four à micro-ondes pour le protéger.

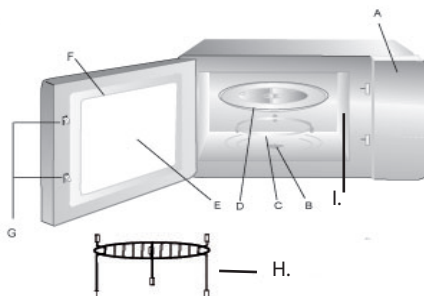
## 6. GUIDE DES USTENSILES

**Ne peuvent pas être utilisés dans le four à micro-ondes:**

- Plat en aluminium
- Carton avec ou sans poignée métallique
- Objets en métal
- Sachets en papier
- Papier en plastique
- Bois

## 7. PIÈCES

- A. Panneau de contrôle
- B. Axe de rotation
- C. Anneau à roulettes
- D. Plateau tournant en verre
- E. Fenêtre du four
- F. Porte
- G. Fermeture de sécurité
- H. Grille
- I. Guide d'ondes



Remarque : Le four ne peut pas être utilisé, si la porte n'a pas été bien fermée. Ceci est une sécurité, ne l'abîmez pas.

## 8. RÉGLAGE DE L'HEURE

Lorsque vous branchez la fiche dans la prise électrique, les chiffres '0:00' apparaissent sur l'écran et l'appareil émet un bip sonore.

- Appuyez une fois sur « Clock/Kitchen Timer », les chiffres des heures commenceront à clignoter.
- Tournez le bouton rotatif pour régler les heures (0-23).
- Appuyez encore une fois sur « Clock/Kitchen Timer », les chiffres des minutes commenceront à clignoter.
- Tournez le bouton rotatif pour régler les minutes (0-59).
- Appuyez encore une fois sur « Clock/Kitchen Timer », le symbole « : » entre les heures et les minutes commencera à clignoter.

REMARQUE :

Si vous appuyez sur « Stop/Clear » pendant le réglage de l'heure, l'appareil annulera automatiquement ce réglage.

## 9. UTILISATION DU TABLEAU DE COMMANDE

### FOUR À MICRO-ONDES

- Appuyez sur « Microwave », l'indication « P100 » apparaîtra sur l'écran. Tournez le bouton rotatif ou appuyez plusieurs fois sur « Microwave » pour choisir la puissance souhaitée.
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour valider la puissance.
- Tournez le bouton rotatif pour régler le temps de 5 secondes à 95 minutes.
- Appuyez encore une fois sur « Start/+30Sec./Confirm » pour commencer à réchauffer.

Exemple:

Si vous souhaitez réchauffer à 80 % pendant 20 minutes, vous devez suivre les étapes suivantes :

- Appuyez sur « Microwave ». « P100 » apparaît sur l'écran.
- Appuyez encore une fois sur « Microwave » ou tournez le bouton rotatif pour sélectionner 80 %.
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour confirmer. « P80 » apparaît sur l'écran.
- Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le temps. Tournez le bouton jusqu'à ce que l'écran affiche « 20:00 ».
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour commencer à réchauffer.

**REMARQUE :**

Le réglage du temps se fait comme suit :

- 0 => 1 min : par 5 secondes
- 1 => 5 min : par 10 secondes
- 5 => 10 min : par 30 secondes
- 10 => 30 min : par minute
- 30 => 95 min : par 5 minutes

Explication du programme:

Programme	Puissance du micro-ondes
P100	100%
P80	80%
P50	50%
P30	30%
P10	10%

**GRILL/COMBI**

- Appuyez sur « Grill/Combi ». L'écran affichera « G ». Appuyez plusieurs fois sur « Grill/Combi » ou tournez le bouton rotatif pour sélectionner la puissance souhaitée (« G », « C-1 » ou « C-2 »).
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour valider la puissance.
- Tournez le bouton rotatif pour régler le temps. (de 0:05 à 95:00)
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour commencer à griller.

Exemple:

Pour utiliser le programme C-1 pendant 10 minutes, vous devez suivre les étapes suivantes :

- Appuyez sur « Grill/Combi », l'écran affichera « G ».
- Appuyez encore une fois sur « Grill/Combi » ou tournez le bouton rotatif pour sélectionner le programme C-1.



- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour valider le programme. L'écran affichera « C-1 ».
- Tournez le bouton rotatif pour régler le temps sur « 10:00 ».
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour commencer à griller.

Explication du programme:

Programme	Puissance du micro-ondes	Puissance du grill
G	0%	100%
C-1	55%	45%
C-2	36%	64%

#### REMARQUE :

Lorsque la moitié du temps de grillage est écoulée, l'appareil émettra deux bips sonores. Ceci est tout à fait normal. Afin de mieux griller les aliments, il est préférable de les retourner quand vous entendez ce signal. Refermez la porte et appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour poursuivre la cuisson. Si vous ne faites rien, l'appareil redémarrera automatiquement.

#### **QUICK START**

- Placez les aliments dans l'appareil. Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour réchauffer à la puissance maximale (100 %) ou vous pouvez également tourner le bouton rotatif vers la gauche. Chaque fois que vous appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm », le temps augmente de 30 secondes jusqu'à 95 minutes.
- Si vous utilisez le programme « Microwave » ou « Time Defrost », vous pouvez augmenter le temps de 30 secondes pendant la cuisson en appuyant sur « Start/+30Sec./Confirm »

#### **DÉCONGELER EN FONCTION DU POIDS**

- Appuyez sur « Weight Defrost ». L'écran affichera « dEF1 ».
- Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le poids (de 100 g à 2000 g).
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour commencer à décongeler.

#### **DÉCONGELER EN FONCTION DU TEMPS**

- Appuyez sur « Weight Defrost ». L'écran affichera « dEF2 ».
- Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le temps sur (de 0:05 à 95:00).
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour commencer à décongeler.

**MINUTERIE**

- Appuyez deux fois sur « Clock/Kitchen Timer ». L'écran affichera « 00:00 ».
- Tournez le bouton rotatif pour régler le temps.
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour valider le temps. L'icône de la minuterie s'allumera.
- Une fois le temps écoulé, l'icône s'éteindra et le signal sonore retentira 5 fois.

**PRÉPROGRAMMATIONS**

- Tournez le bouton rotatif vers la droite pour choisir un des différents programmes (entre A1 et A8).
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour sélectionner le programme souhaité.
- Tournez le bouton rotatif pour régler le poids.
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour commencer le programme.

**Exemple:**

- Pour cuire 350 g de poisson, suivez les étapes suivantes :
- Tournez le bouton rotatif vers la droite jusqu'à ce que l'écran affiche « A-6 ».
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour valider le programme.
- Tournez le bouton rotatif pour régler le poids.
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour commencer la cuisson.

Menu	Poids	Display
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Viande	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Légumes	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pasta	50 g (avec 450ml d'eau froide)	50
	100 g (avec 800ml d'eau froide)	100
A-5 Pomme de terres	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600

A-6 Poisson	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Boissons	1 kopje (120ml)	1
	2 kopjes (240ml)	2
	3 kopjes (360ml)	3
A-8 Popcorn	50 g	50
	85 g	85
	100 g	100

### **MULTIPROGRAMMATION**

Maximum 2 programmes peuvent être réglés en même temps pour cuisiner. Si vous utilisez la fonction de décongélation lors d'une programmation multiple, cette fonction sera toujours la première à être utilisée.

#### Exemple:

Pour d'abord décongeler vos aliments pendant 5 minutes et ensuite les réchauffer à une puissance de 80 %, vous devez suivre les étapes suivantes :

- Appuyez sur « Time Defrost », l'écran affichera « dEF2 ».
- Tournez le bouton rotatif pour régler le temps sur 5 minutes.
- Appuyez sur « Microwave », l'indication « P100 » apparaîtra sur l'écran.
- Appuyez encore une fois sur « Microwave » ou tournez le bouton rotatif pour sélectionner 80.
- Appuyez sur « Start/+30Sec./Confirm » pour confirmer, l'écran affichera « P80 ».
- Tournez le bouton rotatif pour régler le temps sur 7 minutes.
- Appuyez sur « Start / +30 Sec. / Confirm » pour démarrer la cuisson. L'appareil émet un bip pour la première partie du processus de cuisson, le temps de décongélation comptera les minutes. Puis il émet un bip à nouveau pour la deuxième partie de la cuisson. Lorsque la cuisson est terminée, l'appareil émettra 5 bips.

## **10. SÉCURITÉ ENFANTS**

Verrouiller :

Appuyez pendant 3 secondes sur « Stop/Clear » lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Vous entendrez un long bip. Une clé apparaîtra sur l'écran.

Déverrouiller :

Appuyez pendant 3 secondes sur « Stop/Clear » lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Vous entendrez un long bip. La clé disparaîtra de l'écran.

## 11. NETTOYAGE

- Vérifiez toujours que vous avez enlevé la fiche de la prise avant de nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil après chaque utilisation avec un chiffon légèrement humide.
- Nettoyez les pièces, comme le grill, le plateau tournant en verre, ... dans de l'eau chaude avec un détergent doux.
- La porte, la fermeture et le panneau de commande peuvent être nettoyés avec un chiffon légèrement humide, s'ils sont sales.

Attention : ne jamais enlever le guide d'ondes du four à micro-ondes.

## 12. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

- Quand l'appareil fonctionne, vous pouvez appuyer sur « Microwave » pour voir la puissance de la cuisson. Après 3 secondes, le temps de cuisson restant réapparaît.
- Si vous appuyez sur « Clock/Kitchen Timer » pendant la cuisson, l'heure apparaîtra pendant 3 secondes.

## 13. RÉSOUDRE LES PROBLÈMES

1. L'appareil perturbe la réception TV et radio.  
La réception radio et TV peut être perturbée quand l'appareil est en marche. Ceci est tout à fait normal.
2. La lumière de l'appareil est moins intense.  
Vous pouvez éviter que la lumière soit moins intense en utilisant l'appareil à une puissance plus faible.
3. Accumulation de vapeur sur la porte, vapeur sortant des ouvertures.  
Pendant la cuisson, de la vapeur peut sortir de l'appareil. La majeure partie de la vapeur sera rejetée par les trous d'aération. Il peut cependant arriver que de la vapeur reste sur les parties plus froides du micro-ondes, telles que la porte de l'appareil. Ceci est tout à fait normal.
4. L'appareil fonctionne accidentellement sans aliment.  
L'appareil ne peut fonctionner sans aliment. Ceci est très dangereux. Si cela se produit, ouvrez immédiatement la porte du four à micro-ondes ou appuyez sur la touche « Stop/Clear ».

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne peut être enclenché	La fiche n'est pas correctement branchée dans la prise électrique.	Retirez la fiche. Attendez 10 secondes et rebranchez la fiche dans la prise électrique.
	Le fusible ou le disjoncteur a sauté.	Changez le fusible ou redémarrez le disjoncteur (il est préférable de laisser des professionnels le faire).
	Problèmes avec la prise électrique ou avec la fiche.	Testez la prise électrique avec d'autres appareils électriques.
L'appareil ne chauffe pas.	La porte est mal fermée.	Ouvrez et refermez la porte.
Le plateau tournant en verre fait du bruit quand l'appareil fonctionne.	Restes de nourriture sur l'anneau rotatif ou sous le plateau tournant en verre.	Vérifiez que tous les restes de nourriture sont retirés.

Si vous rencontrez d'autres problèmes, contactez le service après-vente

### 3. WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Um Brandrisiko, Stromschlag, Verwundungen oder zu hohe Strahlungsenergie zu vermeiden berücksichtigen Sie bitte die elementaren Vorsichtsmassnahmen als folgt:

- Kochen Sie das Essen nicht zu lange.
- Entfernen Sie Metallverschlüsse von Papier- oder Plastikbeuteln, bevor Sie diese in den Ofen stellen.
- Erhitzen Sie kein Frittieröl oder -fett; die Temperatur des Öls kann nicht kontrolliert werden.
- Reinigen Sie die Mikrowellen-Hohlleiter nach jedem Gebrauch. Reiben Sie diese erst mit einem feuchten und danach mit einem trockenen Tuch ab, um Essenreste oder Fett zu entfernen. Abgelagertes Fett kann überhitzt werden und anfangen zu rauchen oder selbst zu brennen.
- Wenn Material im Ofen anfängt zu rauchen oder zu brennen, müssen Sie die Ofentür geschlossen halten, das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Stellen Sie keine geschlossenen Behälter in den Ofen. Babyflaschen mit Nuckel gelten als geschlossene Behälter.
- Benutzen Sie den Ofen nicht mehr, wenn die Tür beschädigt ist, der Ofen nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder das Netzkabel beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät zu einem Kundendienst, um es reparieren zu lassen. Versuchen Sie niemals, den Ofen selbst zu reparieren.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie dieses durch einen Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker reparieren lassen, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

- Nach dem Kochen kann die Schale sehr heiß sein. Verwenden Sie Ofenhandschuhe, um das Essen aus dem Ofen zu nehmen. Vermeiden Sie Verbrennungen durch heißen Dampf, indem Sie den Dampf von Gesicht und Händen fernhalten.
- Entfernen Sie die Verpackung sehr vorsichtig, indem Sie zuerst den Teil entfernen, der am weitesten von Ihnen entfernt ist. Popcorntüten und andere Tüten für die Mikrowelle öffnen Sie am besten so, dass Ihr Gesicht möglichst weit von der Tüte entfernt ist.
- Lassen Sie den Drehteller erst abkühlen, bevor Sie diesen reinigen.
- Stellen Sie keine gefrorenen Lebensmittel oder Gegenstände auf den warmen Drehteller.
- Achten Sie darauf, dass die Gegenstände während des Kochens nicht die Wände der Mikrowelle berühren.
- Bewahren Sie keine Lebensmittel oder andere Gegenstände in der Mikrowelle auf.
- Benutzen Sie den Ofen nicht ohne Lebensmittel oder Flüssigkeit. Ihr Gerät kann sonst beschädigt werden.
- Alle Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, können Verletzungen verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- **Der Inhalt von Babyflaschen und Gläschen mit Babynahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur der Nahrung muss vor dem Verzehr überprüft werden, um Brandverletzungen zu vermeiden.**
- Es wird nicht empfohlen, Eier mit Schale und hartgekochte Eier in einer Mikrowelle zu erhitzen, da diese leicht platzen können, sogar noch nach dem Ende

der Kochzeit.

- Wenn das Gerät nicht ausreichend gesäubert wird kann dies zu Oberflächenbeschädigung, kürzerer Lebensdauer und gefährlichen Situationen führen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, mentalen und motorischen Behinderungen benutzt werden, sofern diese unter Aufsicht stehen, oder ausreichende Anleitungen zum Gebrauch des Gerätes bekommen haben, so dass sie die Gefahren bei der Benutzung des Gerätes kennen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine andere qualifizierte Person ersetzt werden, um Unfälle zu vermeiden.
- Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über den Tischrand hängen. Entfernen Sie Schnüre und Handgriffe aus Metall von Papiertüten oder Plastikverpackungen, bevor Sie diese in die Mikrowelle stellen.
- Benutzen Sie die Mikrowelle ausschließlich für die Dinge, wofür sie gemacht ist (siehe auch die Bedienungsanleitung).
- Benutzen Sie keine Chemikalien oder Gase in dem



Gerät. Der Ofen ist speziell konzipiert, um Speisen zu erwärmen. Er ist nicht geeignet für industrielle Zwecke oder Einsätze im Labor.

- Das Gerät darf nicht in einem Schrank stehen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbades.
- Benutzen Sie keine aggressiven Scheuermittel oder scharfe Schaber aus Eisen, um die gläsernen Ofentüren zu säubern. Hierdurch könnten sich Kratzer bilden, die zum Splittern des Glases führen könnten.
- Benutzen Sie das Gerät nie mit offener Tür, um nicht zu hoher Strahlungsenergie ausgesetzt zu werden.
- Stecken Sie nichts zwischen die Tür und die Vorderseite des Gerätes. Sorgen Sie auch dafür, dass sich keine Essensreste in der Türdichtung sammeln.
- Nahrungsmittel und Flüssigkeiten dürfen nur in mikrowellengeeigneten Gefässen erwärmt werden.
- Sofern das Kabel beschädigt ist muss es durch den Hersteller oder den qualifizierten Fachhandel repariert werden, um Unfälle zu vermeiden.
- Es ist gefährlich unqualifizierte Personen Reparaturen oder Wartungsarbeiten am Gerät ausführen zu lassen.
- Benutzen Sie ausschliesslich mikrowellengeeignetes Material in der Mikrowelle.
- Der Innenbereich der Mikrowelle muss regelmässig sauber gemacht werden. Vermeiden Sie Nahrungsmittelreste im Innenraum zu hinterlassen.
- Lesen und befolgen Sie die Vorsichtsmassnahmen des Gerätes, um sich nicht zu hoher Strahlungsenergie auszusetzen.

- Beim Erwärmen von Speisen und Flüssigkeiten in Plastik- oder Papierbehältern sollten Sie stets kontrollieren, dass durch zu hohe Temperaturen die Behälter nicht in Brand geraten.
- Einige Teile der Mikrowelle können sich beim Gebrauch erwärmen. Halten Sie darum Kinder unter 8 Jahren fern von dem Gerät, wenn es benutzt wird. Es darf kein Dampfreiniger benutzt werden.
- Die Oberfläche der Schublade kann heiss werden.
- Sofern das Kabel beschädigt ist muss es durch den Hersteller oder den qualifizierten Fachhandel repariert werden, um Unfälle zu vermeiden.

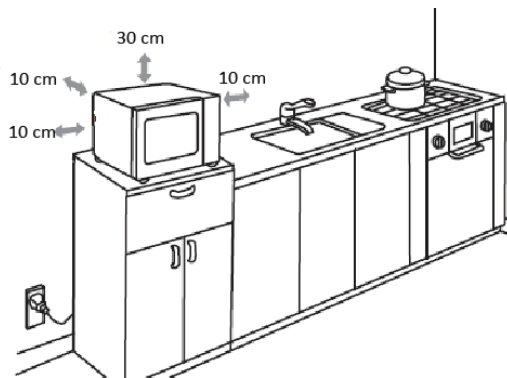
**Nur für den Gebrauch im Haushalt.  
BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG  
SORGFÄLTIG AUF**

#### 4. TECHNISCHE DATEN

Modell	MG8
Type	AG823ECG
Netzspannung	230V~50Hz
Input Mikrowelle	1250W
Output Mikrowelle	800W
Input Grill	1000W
Ofenkapazität	23 L
Abm. Aussen	48,5 x 41 x 29,2 cm
Drehteller	27 cm diameter
Nettogewicht	13,7 kg

#### 5. AUFSTELLUNG DER MIKROWELLE

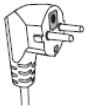
Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, muss die Rückseite des Ofens mindestens 10 cm von der Wand oder einem dahinter stehenden Schrank entfernt sein. Zwischen den Seitenwänden des Ofens und der Wand/dem Schrank gilt ein Mindestabstand von 10 cm. Für die Oberseite des Geräts gilt ein Mindestabstand von 30 cm. Legen Sie keine Gegenstände auf die Mikrowelle. Der Ofen muss so weit wie möglich von einem Fernsehgerät, Radio oder einer Antenne entfernt sein, um Störungen zu vermeiden. Der Ofen muss so aufgestellt werden, dass der Stecker erreichbar ist.



Das Gerät muss über eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Im Falle eines Kurzschlusses sorgt die Erdung dafür, dass der Strom abgeleitet wird. Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit Erdung sowie einem geerdeten Stecker ausgestattet. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät an eine gut geerdete Steckdose angeschlossen wird.

Achten Sie darauf, dass die Netzspannung des Geräts mit Ihrer lokalen Netzspannung übereinstimmt. Überprüfen Sie das Typenschild und achten Sie auch darauf, eine geerdete Steckdose zu benutzen.

Kontaktieren Sie einen Elektriker oder Techniker, falls die Anleitungen für die Erdung nicht deutlich sind, oder falls Zweifel bestehen, ob das Gerät korrekt geerdet ist. Sofern es nötig ist eine Verlängerungsschnur zu benutzen, vergewissern Sie sich, dass Sie ein 3-Phasen-Kabel benutzen.



1. Das Gerät ist mit einem kurzen Stromkabel ausgestattet, um zu verhindern, dass jemand über das Kabel stolpern könnte oder andere Unfälle durch eine zu langes Kabel entstehen können.
2. Falls ein langes Kabel oder eine Verlängerungsschnur benutzt werden:
  - Vergewissern Sie sich, dass die Spannungswerte des Gerätes und des Verlängerungskabels gleich sind
  - Die Verlängerungsschnur muß ein geerdetes 3-Phasen-Kabel sein
  - Die Verlängerungsschnur muß so eingesetzt werden, dass Sie nicht über die Arbeitsfläche/Tischfläche hängt, Kinder an dieser nicht ziehen können und dass niemand darüber fallen kann.

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und Zubehör.

Schauen Sie nach, ob das Gerät Beschädigungen hat. Benutzen Sie das Gerät nicht, sofern Sie Beschädigungen entdeckt haben.

Entfernen sie eventuelle Schutzfolien am Gerät.

Entfernen Sie bitte NICHT den hellbraunen Mica-Deckel, der an den Ofen gekoppelt ist, um die Mikrowelle zu schützen.

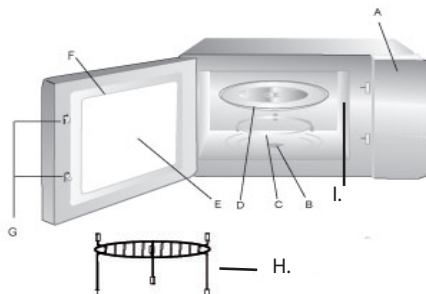
## 6. GEBRAUCHSGEGENSTÄNDE ÜBERSICHT

**Folgende Gegenstände dürfen nicht im Mikrowellenherd benutzt werden:**

- Aluminiumschalen
- Kartons mit oder ohne Metallgriff
- Gegenstände aus Metall
- Papiertüten
- Plastikfolie
- Holz

## 7. GERÄTETEILE

- A. Bedienpaneel
- B. Antrieb
- C. Drehring
- D. Gläserner Drehteller
- E. Sichtfenster
- F. Tür
- G. Sicherheitsverschluss
- H. Grillrost
- I. Micaplatte



Achtung: Der Ofen kann nicht benutzt werden, wenn die Tür nicht gut verschlossen ist. Dies ist eine Sicherheitseinstellung, beschädigen Sie diese nicht.

## 8. ZEIT EINSTELLEN

Wenn Sie den Stecker in die Steckdose stecken wird „0:00“ auf dem Display erscheinen und das Gerät wird einen Piepton abgeben.

- Drücken Sie ein Mal auf den „Clock/Kitchen Timer“. Nun wird die Stundenanzeige blinken.
- Drehen Sie an dem Drehknopf, bis dass die gewünschte Stunde eingestellt ist (0-23).
- Drücken Sie nochmals auf den „Clock/Kitchen Timer“. Nun wird die Minutenanzeige blinken.
- Drehen Sie an dem Drehknopf, bis dass die gewünschten Minuten eingestellt sind (0-59).
- Drücken Sie nochmals auf den „Clock/Kitchen Timer“. Das Symbol „:“ zwischen der Minuten und Stundenanzeige wird nun blinken.

Achtung:

Falls Sie während des Zeiteinstellens auf den „Stop/Clear“ Knopf drücken, wird das Gerät automatisch die Einstellung annullieren.

## 9. BENUTZUNG DES BEDIENPANEELS

### MIKROWELLE

- Drücken Sie auf „Microwave“. Auf dem Display erscheint nun „P100“. Drehen Sie am Drehknopf oder drücken Sie verschiedene Male auf „Microwave“, um die gewünschte Leistung einzustellen.
- Drücken Sie anschliessend auf „Start/+30Sec./Confirm“, um die eingestellte Leistung zu bestätigen.
- Drehen Sie an dem Drehknopf, um die Zeit einzustellen (von 5 Sekunden bis 95

Minuten).

- Drücken Sie nochmals auf „Start/+30Sec./Confirm“, um das Aufwärmen zu starten.

### Beispiel:

Wenn Sie z.B. bei 80% für 20 Minuten aufwärmen möchten gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie auf „Microwave“. Auf dem Display erscheint nun „P100“.
- Drücken Sie anschliessend nochmals auf „Microwave“, oder drehen Sie am Drehknopf, um 80% zu wählen.
- Drücken Sie anschliessend auf „Start/+30Sec./Confirm“, um die eingestellte Leistung zu bestätigen.
- Auf dem Display erscheint nun „P80“.
- Drehen Sie anschliessend am Drehknopf, um die Zeit zu wählen. Drehen Sie an dem Knopf, bis dass 20:00 erscheint.
- Drücken Sie auf „Start/+30Sec./Confirm“, um das Aufwärmen zu starten.

### Achtung:

Die Zeiteinstellung verläuft in folgenden Intervallen:

- 0=>1min.: in Intervallen von 5 Sekunden
- 1=>5min.: in Intervallen von 10 Sekunden
- 5=>10min.: in Intervallen von 30 Sekunden
- 10=>30min.: pro Minute
- 30=>95min.: in Intervallen von 5 Minuten

### Programmerklärung:

Programm	Mikrowellenleistung
P100	100%
P80	80%
P50	50%
P30	30%
P10	10%

### GRILL/KOMBI

- Drücken Sie auf „Grill/Combi“. Auf dem Display wird nun „G“ erscheinen.
- Drücken Sie mehrmals auf „Grill/Combi“ oder drehen Sie am Drehknopf, um die gewünschte Leistung einzustellen („G“, „C-1“ oder „C-2“).
- Drücken Sie nun auf „Start/+30Sec./Confirm“, um die eingestellte Leistung zu bestätigen.
- Drehen Sie an dem Drehknopf, um die Zeit einzustellen (von 5 Sekunden bis 95 Minuten).
- Drücken Sie nun auf „Start/+30Sec./Confirm“, um das Grillen zu starten.

**Beispiel:**

Wenn Sie z.B. das Programm C-1 für 10 min. einstellen wollen gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie auf „Grill/Combi“. Auf dem Display wird nun „G“ erscheinen.
- Drücken Sie mehrmals auf „Grill/Combi“ oder drehen Sie am Drehknopf, um das Programm „C-1“ zu wählen.
- Drücken Sie nun auf „Start/+30Sec./Confirm“, um das eingestellte Programm zu bestätigen.
- Auf dem Display wird nun „C-1“ erscheinen.
- Drehen Sie anschliessend am Drehknopf, um die Zeit zu wählen. Drehen Sie an dem Knopf, bis dass 10:00 erscheint.
- Drücken Sie auf „Start/+30Sec./Confirm“, um das Grillen zu starten.

**Programmerklärung:**

Programm	Mikrowellenleistung	Grilleistung
G	0%	100%
C-1	55%	45%
C-2	36%	64%

**Achtung:**

Wenn die Hälfte der Grillzeit um ist wird das Gerät zwei Mal piepen. Dies ist vollkommen normal. Um Ihr Nahrungsmittel optimal zu grillen sollten Sie es, nachdem das Signal ertönt ist, umdrehen. Schliessen Sie danach wieder die Tür des Gerätes und drücken Sie auf „Start/+30Sec./Confirm“, um die Grillzeit fortzusetzen. Wenn Sie nichts tun wird das Gerät automatisch wieder starten.

**QUICK START**

- Legen Sie Ihre Nahrungsmittel in das Gerät. Drücken Sie auf „Start/+30Sec./Confirm“ oder drehen Sie den Drehknopf nach links, um bei 100%iger Leistung auf zu wärmen. Jedes Mal, wenn Sie erneut auf „Start/+30Sec./Confirm“ drücken wird sich die Garzeit um 30 Sekunden erhöhen (bis max. 95 min.).
- Wenn Sie mit dem „Microwave“ oder „Time Defrost“ Programm kochen können Sie während des Kochens die Zeit um jeweils 30 sec. Verlängern, indem Sie auf „Start/+30Sec./Confirm“ drücken.

**AUFTAUEN AUF BASIS DES GEWICHTS**

- Drücken Sie auf „Weight Defrost“. Auf dem Display erscheint nun „DEF1“.
- Drehen Sie nun am Drehknopf, um das Gewicht einzustellen (100 bis 2000 g).
- Drücken Sie anschliessend auf „Start/+30Sec./Confirm“, um den Auftauvorgang zu starten.

**AUFTAUEN AUF BASIS DER ZEIT**

- Drücken Sie auf „Time Defrost“. Auf dem Display erscheint nun „dEF2“.
- Drehen Sie nun am Drehknopf, um die Zeit einzustellen (0:05 bis 95:00).
- Drücken Sie anschliessend auf „Start/+30Sec./Confirm“, um den Auftauvorgang zu starten.

**KÜCHENTIMER**

- Drücken Sie zwei Mal auf „Clock/Kitchen Timer“. Auf dem Display erscheint nun 00:00.
- Drehen Sie am Drehknopf, um die gewünschte Zeit einzustellen.
- Drücken Sie auf „Start/+30Sec./Confirm“, um Ihre Zeiteinstellung zu bestätigen. Das Timer-Zeichen wird nun aufleuchten. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist gibt das Gerät 5 Signaltöne ab und wird das Timer-Zeichen erlöschen.

**PROGRAMMIERUNG**

- Drehen Sie den Drehknopf nach rechts, um eines der Programme (A1-A8) zu wählen.
- Drücken Sie auf „Start/+30Sec./Confirm“, um das gewünschte Programm zu selektieren.
- Drehen Sie an dem Drehknopf, um das Gewicht einzustellen.
- Drücken Sie auf „Start/+30Sec./Confirm“, um das Garen zu starten.

**Beispiel:**

- Wenn Sie z.B. 350g Fisch zubereiten möchten gehen Sie wie folgt vor:
- Drehen Sie den Drehknopf nach rechts, bis dass „A-6“ auf dem Display erscheint.
- Drücken Sie auf „Start/+30Sec./Confirm“, um das gewählte Programm zu bestätigen.
- Drehen Sie an dem Drehknopf, um das Gewicht einzustellen.
- Drücken Sie auf „Start/+30Sec./Confirm“, um das Garen zu starten.

Menu	Gewichts	Display
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Fleisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Gemüse	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400



A-4 Pasta	50 g (Mit 450ml kaltem Wasser)	50
	100 g (Mit 800ml kaltem Wasser)	100
A-5 Kartoffeln	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Fisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Getränke	1 kopje (120ml)	1
	2 kopjes (240ml)	2
	3 kopjes (360ml)	3
A-8 Popcorn	50 g	50
	85 g	85
	100 g	100

### **MULTIPROGRAMMIERUNG**

Es können maximal 2 Programme gleichzeitig zum Kochen eingestellt werden. Wenn Sie bei der Multiprogrammierung die Auftaufunktion wählen, wird diese als erstes beginnen.

#### Beispiel:

Wenn Sie z.B. Ihre Mahlzeit erst 5 min. auftauen möchten, und sie danach bei 80% aufwärmen wollen gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie auf „Time Defrost“. Auf dem Display wird nun „dEF2“ erscheinen.
- Drehen Sie nun an dem Drehknopf, um 5 min. einzustellen.
- Drücken Sie anschliessend auf „Microwave“. Nun erscheint „P100“ auf dem Display.
- Drücken Sie erneut auf „Microwave“ oder drehen Sie am Drehknopf, um 80% zu wählen.
- Drücken Sie auf „Start/+30Sec./Confirm“, um Ihre Wahl zu bestätigen.
- Drehen Sie am Drehknopf, um 7 min. einzustellen.
- Drücken Sie auf „Start/+30sec./Confirm“, um den Kochvorgang zu starten. Das Gerät wird zum ersten Teil des Kochvorgangs 1x piepen, die Auftauzeit beginnt. Danach wird das Gerät zum zweiten Teil des Kochvorgangs nochmals piepen. Wenn der gesamte Kochvorgang abgeschlossen ist wird das Gerät 5 x piepen

## 10. KINDERSICHERUNG

### Die Kindersicherung einstellen

Drücken Sie, ohne dass das Gerät in Betrieb ist, ca. 3 sec. auf „Stop/Clear“.  
Sie werden nun einen langen Piepton hören und auf dem Display wird ein Schlüsselsymbol aufleuchten

### Die Kindersicherung entfernen

Drücken Sie, ohne dass das Gerät in Betrieb ist, ca. 3 sec. auf „Stop/Clear“.  
Sie werden nun einen langen Piepton hören und auf dem Display wird ein Schlüsselsymbol aufleuchten.

## 11. REINIGUNG

- Vor der Reinigung des Geräts, immer dafür sorgen, dass der Stecker aus der Steckdose entfernt wurde.
- Die Innenseite des Geräts nach jedem Gebrauch mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Teile wie Grill, Glasdrehteller, ... in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel abwaschen.
- Türe, Schloss und Bedienfeld mit einem leicht feuchten Tuch reinigen, wenn diese schmutzig sind.

Achtung : Entfernen Sie nie die Mikrowellen-Hohlleiter, des Mikrowelle.

## 12. ZUSÄTZLICHE INFORMATION

Während das Gerät in Betrieb ist können Sie die Leistung kontrollieren, indem Sie auf „Microwave“ drücken. Nach 3 sec. erscheint automatisch wieder die restliche Kochzeit auf dem Display.

## 13. PROBLEME LÖSEN

1. Das Gerät verursacht Störungen beim Radio- und Fernsehempfang.  
Es kann passieren, dass der Radio- und Fernsehempfang durch das Gerät gestört werden. Dies ist ein normaler Prozess.
2. Das Licht im Gerät brennt nicht mehr so hell.  
Wenn Sie das Gerät mit einer niedrigeren Leistung benutzen kann es passieren, dass das Licht im Gerät weniger hell scheint.
3. Dampfbildung an der Tür, vermehrter Dampf beim Öffnen  
Während des Garens können die Nahrungsmittel Dampf entwickeln. Der meiste Dampf wird durch die Lüftungsschlitze entweichen. Trotzdem kann es sein, dass sich vermehrter Dampf auf kälteren Plätzen in der Mikrowelle (wie z.B. an der Tür) niederschlägt. Das ist völlig normal.

4. Das Gerät ist aus Versehen ohne Inhalt angestellt worden.  
Das Gerät darf nicht ohne Inhalt angestellt werden. Dies ist sehr gefährlich.  
Sofern ein solcher Fall trotzdem passiert ist öffnen Sie unmittelbar die Tür des Gerätes und drücken Sie auf den „Stop/Clear“ Knopf.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät kann nicht angestellt werden	Der Stecker steckt nicht korrekt in der Steckdose	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten etwa 10 sec. Stecken Sie danach den Stecker wieder in die Steckdose.
	Die Sicherung ist ausgefallen oder der Dampfunterbrecher ist eingeschaltet.	Tauschen Sie die Sicherung aus oder starten Sie erneut den Dampfunterbrecher (am Besten lassen Sie diese Arbeiten durch einen qualifizierten Fachhändler ausführen).
	Probleme mit der Steckdose oder dem Stecker.	Testen Sie die Steckdose mit einem anderen elektrischen Gerät.
Das Gerät wärmt nicht auf.	Die Tür des Gerätes ist nicht geschlossen.	Schliessen Sie die Gerätetür und probieren Sie erneut das Gerät zu starten.
Der Glasteller macht Geräusche während das Gerät in Betrieb ist.	Es befinden sich Essensreste auf dem Drehring oder unter dem Glasteller.	Reinigen Sie das Gerät und stellen Sie sicher, dass alle Essensreste entfernt sind.

Wenn Sie andere Probleme haben, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice.

# WEBSHOP

Volgende onderdelen voor : MG8 Microgolfoven

kunnen makkelijk via onze webshop besteld worden.

**WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE**

	REF	AANTAL	EENHEIDS- PRIJS	TOTAAL
Mica plaatje	MG8-Mica		5.00 €	
Draaischotel	MG8-GP		8.00 €	
Grill toren	MG8-GR		5.00 €	
Aandrijving	MG8-Shaft		2.00 €	
Ring draaischotel	MG8-RASS		2.00 €	
verzendkosten		1	3.75 €	3.75 €
<b>TOTAAL</b>				

Indien u toch nog vragen heeft, kan u ons altijd contacteren :

**BENCO INTERNATIONAL  
DOMPEL 9  
2200 HERENTALS**

**TEL : 014/21 85 71**

# WEBSHOP

Les accessoires suivant pour : MG8 Four à micro-ondes  
peuvent facilement être commandé sur notre Webshop.

**WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE**

	REF	QUANTITE	PRIX UNIQUE	TOTAL
Guide d'ondes	MG8-Mica		5.00 €	
Plateau	MG8-GP		8.00 €	
Grille	MG8-GR		5.00 €	
Axe de rotation	MG8-Shaft		2.00 €	
Anneau pivotant	MG8-RASS		2.00 €	
Frais de transport		1	3.75 €	3.75 €
TOTAL				

**Si vous avez encore des questions, vous pouvez nous contacter:**

**BENCO INTERNATIONAL  
DOMPEL 9  
2200 HERENTALS  
TEL : 014/21 85 71**

# WEBSHOP

Folgende Bestandteile für : MG8 Mikrowellegerät

können leicht über unseren Webshop bestellt werden.

**WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE**

	REF	ANZAHL	EINZEL- PREIS	GESAMT
Mikrowellenhohlleiter	MG8-Mica		5.00 €	
Draaischotel	MG8-GP		8.00 €	
Grillrost	MG8-GR		5.00 €	
Drehachse	MG8-Schaft		2.00 €	
Drehring	MG8-RASS		2.00 €	
Versandkosten		1	3.75 €	3.75 €
GESAMT				

Wenn Sie noch Fragen haben, können Sie uns kontaktieren:

**BENCO INTERNATIONAL  
DOMPEL 9  
2200 HERENTALS**

**TEL : 014/21 85 71**

# PRIMO

[WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE](http://WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE)

**MG8**

Vertaalde handleiding - Manuel traduit - Übersetzte Gebrauchsanleitung